

پروسه تمدید شده پناهندگی

چرا این بروشور را دریافت میکنید؟

شما در هالند درخواست پناهندگی داده اید IND می کند که آیا شما مستحق دریافت اجازه اقامت پناهندگی هستید یا خیر
پروسه عمومی پناهندگی معمولاً 6 9 کاری طول می کشد در مورد شما، IND زمان بیشتری برای بررسی نیاز دارد
IND پناهندگی شما را در پروسه تمدید شده پناهندگی بررسی خواهد کرد آنچه که در طول روند پناهندگی اتفاق می افتد را
می توانید در این بروشور بخوانید

پروسه پناهندگی

شما قبلاً در مورد هویت و مسیر سفر خود با IND کرده اید در این مصاحبه ها احتمالاً با IND مورد دلایلی که باعث شده اند شما کشور تان را ترک کنید، صحبت نموده اید در صورتی که IND شما سوال دیگری نداشته باشد، در طول پروسه پناهندگی تمدید شده نیازی به رفتن به دفتر IND داشت در صورتی که هنوز مصاحبه دومی با IND اید یا اگر IND سوالات بیشتری از شما بپرسد، برای مصاحبه اضافی با شما تماس خواهند گرفت در طول پروسه تمدید شده پناهندگی همچنان بطور رایگان از وکیل کمک دریافت خواهید نمود شما تا زمان تصمیمگیری در مورد درخواست پناهندگی تان میتوانید در هلند بمانید در ضمن، شما در محل پذیرش COA خواهید داشت آیا درخواست پناهندگی شما در پروسه تمدید شده بررسی میشود؟ در این صورت ممکن است به یک محل پذیرش دیگر نقل مکان کنید

روز 5 تصمیم

نامه ای از IND نتیجه تحقیقات دریافت خواهید کرد 2 وجود دارد

1. شما برای دریافت اجازه اقامت پناهندگی واجد شرایط هستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما قبول شده است به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هلند زندگی کنید وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد
2. IND میگیرد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی نیستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که IND دارد درخواست پناهندگی شما را رد نماید این نامه قصد نامه نامیده می شود در این نامه همچنین دلایل تصمیم منفی و عواقب آن برای شما بیان شده است وکیل با شما در مورد این نامه صحبت خواهد نمود

روز 4 به تصمیم دیدگاه شما

در صورتی که IND داشته باشد درخواست پناهندگی شما را رد کند، با وکیل تان در مورد قصدنامه صحبتی خواهید داشت سپس وکیل شما می تواند به IND ی بفرستد که در آن دیدگاه شما در رابطه به تصمیم بیان شده است این یک ساختمان پر از داستان است در این نامه شما رسماً به قصدنامه ی IND می دهید در این نامه می توانید توضیح دهید که چرا با تصمیمی که قرار است اتخاذ شود، همنظر نیستید

روز 5 تصمیم

پس از خواندن دیدگاه شما، IND می کند که آیا تصمیمی که قصد دارند اتخاذ نمایند، نیاز به تعدیل دارد یا نه نتیجه این بررسی تعیین می کند که پروسه پناهندگی شما چگونه ادامه خواهد یافت IND مورد نتیجه این بررسی به وکیل تان نامه میفرستد وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد 2 وجود دارد

1. پس از اینکه IND شما را میخواند به این نتیجه میرسد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی هستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما قبول شده است به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هلند زندگی کنید وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد
2. IND میگیرد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی نیستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما قبول شده است در این نامه دلایل رد درخواست و عواقب آن برای شما بیان شده اند مثلاً، شما دیگر اجازه اقامت در هلند را ندارید و باید به کشور خود بازگردید در این نامه همچنین آمده است که در صورت مخالفت با تصمیم چه راهی را می توان پیش گرفت و برای بازگشت به کشور خود چه کاری می توانید انجام دهید وکیل با شما در مورد تصمیم نامه صحبت خواهد نمود

پس از پایان پروسه پناهندگی

به شما اجازه اقامت داده می شود

در صورتی که IND مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم مثبت بگیرد، به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هالند زندگی کنید. به شما اجازه اقامت اعطا خواهد شد، اجازه دارید کار کنید و می توانید فامیل تان را به هالند دعوت کنید. علاوه بر این، COA شما در امر یافتن مسکن کمک خواهد نمود. معلوماتی که برای یافتن مسکن مهم اند در مکالمه ی که با COA نوت می شوند بر اساس این معلومات شما به یک شاروالی معرفی میشوید. سپس شارولی سعی میکند خانه ی مناسبی برای تان پیدا کند. خانه فقط 1 به شما پیشنهاد می شود و شما مجبور هستید آنرا قبول کنید تا زمانی که به شما مسکن داده میشود، اجازه دارید در پناهگاه COA کنید. معلوماتی از IND خواهید نمود در رابطه به حقوق و تعهدات شما پس از اینکه درخواست پناهندگی شما قبول میشود. کارمندان VWN را در زمینه ادغام در جامعه هالند و با پروسه الحاق خانواده کمک خواهند نمود. آنها به شما کمک خواهد نمود تا به سازمان های مختلف راه یابید، مثلاً برای یافتن کار و یا یک رشته تحصیلاتی.

اجازه اقامت نمیگیرید

در صورتی که درخواست پناهندگی شما توسط IND می شود، میتوانید در هماهنگی با وکیل تان علیه تصمیم IND طریق دادگاه اقدام به اعتراض کنید. به این معنی که شما رسماً نزد قاضی اعتراض میکنید که با تصمیم IND نیستید. سپس قاضی تحقیق خواهد نمود که آیا قوانین هالند در تصمیم اتخاذ شده توسط IND در نظر گرفته شده اند یا خیر. در بسیاری از موارد، اجازه خواهید داشت الی صدور تصمیم دادگاه در هالند بمانید. در صورتی که این اجازه را نداشته باشید می توانید از قاضی خواهش کنید که به شما در طول پروسه اعتراض، فرصت ماندن در هالند داده شود. وکیل تان شما را در این زمینه کمک خواهد نمود.

در صورتی که IND پناهندگی شما را رد نماید، به یک پناهگاه دیگر منتقل خواهید شد. شما خود مسئولیت بازگشتن به کشور مبدا تان را به عهده دارید. در تصمیم IND شده است که ظرف چه مدتی هالند را باید ترک کنید. این مدت اغلب 28 می باشد. زمانی که این مرحله به پایان میرسد دیگر حق اقامت در پناهگاه را نخواهید داشت. از آن به بعد اجازه ندارید که در پناهگاه زندگی کنید.

شما خود مسئولیت بازگشتن به کشور مبدا تان را به عهده دارید. خدمات بازگشت و خروج DT&V تواند به شما کمک کند تا برای عزیمت خود آماده شوید. به همین دلیل است که DT&V از رد شدن درخواست پناهندگی تان با شما تماس میگیرد. در صورتی که پس از گذشت مدت تعیین شده هالند را بطور مستقلانه ترک نکنید، ممکن است DT&V را اتخاذ نموده و شما را مجبور نماید که هالند را ترک کنید. آیا میخواهید که با DT&V قبل در مورد بازگشت صحبت نمایید؟ در این صورت وکیل شما و یا COA می تواند شما را در امر برقرار نمودن تماس با DT&V نمایند. شما خود نیز می توانید با DT&V طریق ایمیل آدرس ilc@dtv.minvenj.nl بگیرید.

اگر می خواهید داوطلبانه به کشور مبدا خود بازگردید، می توانید با DT&V سازمان بین المللی مهاجرت IOM بگیرید. در وب سایت های آنها توضیح داده شده است که چگونه می توان تماس گرفت. در اینجا معلومات مربوط به بازگشت و یاری رسانی کمک های اساسی برای خروج و یا کمک در زمینه ادغام مجدد را که ممکن است از آن برخوردار شوید، بخوانید. آنها می توانند معلومات عملی را در دسترس شما قرار دهند و شما را در امر خروج کمک کنند. شما می توانید در مرکز پذیرش COA دفتر IOM کنید. همچنین می توانید برای پرسش سوال در مورد بازگشت و کمک های که احتمالاً دریافت میکنید، با VWN سایر سازمان ها تماس بگیرید.

پس از اینکه پروسه پناهندگی پایان می یابد، همچنان می توانید برای دریافت کمک و معلومات به VWN نمایند.

VluchtelingenWerk Nederland (VWN) یک سازمان حقوق بشر مستقل است و برای احقاق منافع پناجویان تاسیس شده است. **VWN** و توضیحات در مورد روند پناهندگی را در اختیار شما قرار میدهد، شخصاً شما را در گذراندن این روند آگاه می کند و از شما حمایت می کند و در صورت بروز مشکل با سایر سازمان ها میانجیگری می کند و در این زمینه با وکیل شما همکاری نزدیک دارد. **VWN** مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم نمی گیرد



www.vluchtelingenwerk.nl
www.refugeehelp.nl

سازمان خدمات بازگشت و عزیمت (DT&V) بخشی از وزارت عدلیه و امنیت هالند می باشد. و مسئولیت اجرای سیاست بازگشت را به عهده دارد. در صورتی که در خواست پناهندگی شما توسط IND رد شود، DT&V با شما در مورد بازگشت به کشور مبدا تان ملاقات خواهد کرد.



Dienst Terugkeer en Vertrek
Ministerie van Justitie en Veiligheid

www.dienstterugkeerenvertrek.nl

سازمان بین‌المللی مهاجرت (IOM) یک سازمان مستقل است که از مهاجران در سراسر جهان حمایت می‌کند. در صورتی که می‌خواهید به طور مستقل هالند را ترک کنید، IOM می‌تواند به شما کمک کند. IOM معلومات عملی در مورد بازگشت و ادغام مجدد را در اختیار شما قرار می‌دهد و شما را در زمینه خارج شدن از هالند کمک می‌کند. شما می‌توانید مستقیماً با IOM، DT&V، VWN یا وکیل خود تماس بگیرید تا در این مورد به شما کمک کنند.



www.iom-nederland.nl

معلومات شخصی خصوصی

معلومات شخصی یعنی هر نوع معلومات در مورد شخص شما نام سازمان هایی که در نشر این بروشور همکاری نموده اند، در آخر این بروشور فهرست شده اند. این سازمان ها معلومات شخصی شما را در طول رسیدگی به درخواست، گزارش یا تقاضای توسط شما پردازش می کنند آنها در صورت لزوم از شما معلومات در مورد خود تان و همچنین سایر سازمان ها یا افراد را می خواهند این سازمان ها از معلومات شخصی شما استفاده نموده و آنرا ذخیره می‌کنند و در صورت لزوم به سازمان‌های دیگر ارسال می‌کنند. قانون حفظ حریم خصوصی شامل تعهداتی برای سازمان هایی است که معلومات شخصی شما را پردازش می کنند. به عنوان مثال، آنها باید معلومات شخصی شما را به طور دقیق و ایمن مدیریت کنند. در قانون حفظ حریم خصوصی حقوق شما نیز درج شده اند. به عنوان مثال، از حقوق ذیل برخوردار هستید:

- حق مشاهده معلوماتی که توسط سازمان ها نگهداری می شوند؛
 - حق آگاهی در مورد اینکه که سازمان ها با معلومات شما چه می‌کنند و چرا
 - حق آگاهی در مورد اینکه معلومات شخصی شما در اختیار کدام سازمان قرار داده شده اند
- آیا می‌خواهید در مورد پردازش معلومات شخصی و حقوق خود بیشتر بدانید؟ سپس به وب سایت های سازمان ها مراجعه کنید

سوالات متداول

اگر به مصاحبه های **IND** چه اتفاقی رخ خواهد داد؟
ممکن است باری نتوانید در ملاقاتی که با **IND** حضور یابید شما باید دلیلی مهمی برای آن داشته باشید این دلیل را می توانید از طریق وکیل تان اطلاع دهید در صورتی که **IND** این نظر باشد که دلیل شما موجه است، به شما برای تاریخ دیگری وقت ملاقات داده می شود نرفتن به ملاقات **IND** اینکه دلیل موجه داشته باشید، ممکن است پیامد منفی بر دوسیه پناهندگی شما داشته باشد

چند مدت باید منتظر تصمیم **IND**

طبق قانون **IND** است که پس از تاریخ درخواست پناهندگی شما در ظرف چند ماه تصمیم بگیرد این مدت قانونی برای تصمیمگیری نامیده میشود. معلومات بیشتر در مورد مدت قانونی برای تصمیم گیری را در www.ind.nl/belis-termen و www.ind.nl/en/decision-periods مدت تصمیم گیری گاهی اوقات ممکن است تمدید شود اما **IND** ندارد که در اتخاذ تصمیم بیشتر از 21 تاخیر نماید با این حال آیا **IND** ظرف مدت قانونی برای تصمیمگیری، در مورد شما تصمیمی اتخاذ نکرده است؟ سپس می توانید به **IND** بفرستید و از آنها خواهش کنید که در مورد درخواست پناهندگی شما سریع تصمیم بگیرند وکیل شما می تواند در این زمینه به شما کمک کند

آیا پس از خواندن این بروشور، سوآلی دارید؟

سوالات تان را می توانید از وکیل خود یا یکی از کارمندان **IND**، **COA**، **VWN**

شکایتی دارید؟

همه سازمان های دخیل در روند پناهندگی به طور حرفه ای و دقیق کار می کنند در صورتی که فکر می کنید سازمانی با شما رفتار خوبی نداشته است؟ می توانید شکایت کنید وکیل شما یا **VWN** توانند در این زمینه به شما کمک کنند

خدمات بازگشت و خروج (DT&V)

به دستور:

وزارت عدلیه و امنیت،

اداره سیاستگذاری در رابطه به مهاجرت

www.rijksoverheid.nl

شما نمی توانید هیچ حقوقی از محتویات این نشریه بگیرید.

در صورتی که متن ترجمه شده منجر سوء تعبیر شود، نسخه هلندی ارجحیت خواهد داشت.

ای بروشور نشریه مشترک سازمان های ذیل می باشد:

اداره پولیس اتباع خارجی، شناسایی و قاچاق انسان (AVIM)

Nidos

سازمان خدمات بازداشتگاه های عدلی (DJI)

اداره مرکزی پذیرش پناهندگان (COA)

اداره خدمات مهاجرت و تابعیت (IND)

Koninklijke Marechaussee (KMar)

شورای کمک حقوقی (RvR)

VluchtelingenWerk Nederland (VWN)

سازمان بین المللی مهاجرت (IOM)